

9·30运动和国家罪行

(一) 编者的话 五

围所发生的事实，我们可以看到，起着决定性的作用，并‘领导’9·30运动的，是夏姆。而夏姆显然并非印尼共产党的领导人，因为根据印尼共产党的党章，夏姆并不能代表印尼共产党。”夏姆所扮演的特别局主席的角色“是印尼共产党中央委员会主席艾地的工具。”

从古斯诺哪里，萧先生了解到，发生9·30运动那天，艾地在哈林，当晚乘空军的飞机飞到中爪哇。在我的《大屠杀的借口》一书中，我试图继续萧先生的工作，对夏姆和特别局在9·30运动中所扮演的角色，以及艾地和那些被印尼共产党称为“进步和革命的军官”之间的关系进行进一步的深入分析。

萧先生无法理解和接受，这个“无名之辈”怎么会突然冒出来扮演“后台老板”的角色呢。这位1960年代在雅加达曾与萧先生一起蹲过监狱的夏姆，成为一个谜。

在监狱期间他所得到的关于夏姆本身的信息表明，夏姆对党并不忠诚，甚至经常出卖共产党员：“其心态确实实是破坏了共产党的好名声。像夏姆这样的人竟然能成为印尼共产党的骨干分子，扮演如此重要的角色！没有一点共产主义者的味道。”

萧先生不知道艾地究竟怎么会被夏姆愚弄到卷入9·30运动，或者艾地究竟是怎样与夏姆协调9·30运动的。萧先生怀疑夏姆是一个打入印尼共产党内卧底的反共间谍。但他感到奇怪的是，如果真是这样的话，为什么夏姆能深得艾地信任，领导一个非常重要的机构——特别局，以至于艾地还甘愿在那个行动的日子听任夏姆的调遣。他感到十分费解。



9·30运动所发生的大屠杀

虽然艾地在9·30运动中扮演的是什么角色仍不清楚，但他不会是一个能愚蠢到被夏姆骗到哈林，以至于印尼共产党会被指责进行了一项本来计划中就是要让它失败的行动。就在9·30运动之前几个星期，艾地还曾与夏姆合作，安排对反共右翼将领的突然袭击。

1965年8月5日艾地与毛泽东在北京的会谈纪要表明，艾地清楚地知道9·30运动的计划。艾地向毛泽东解释说，亲印尼共的军事人员将采取行动，以清除右翼军官，并成立一个看起来是中立的委员会。在9·30运动前两个月，艾地能详细描述将要做什么，以及为什么要做。

翁东所领导的9·30运动指挥部和革命委员会，显然是通向对国家机构进行大刀阔斧改组的一座桥梁。9·30运动确实是一种运动，旨在清除右翼陆军将领，并巩固苏加诺总统的地位。其计划是为

了避免与聚集在国民阵线内的势力发生冲突。

然而，这一计划带来的是彻底失败。9·30运动没能挽救苏加诺总统下台的命运，与此同时，革命委员会取代了合法内阁，更何况苏加诺在内阁选举中已经没有任何发言权，其总统地位已名存实亡。萧先生用很大篇幅描述了有关革命委员会的公告内容以及革命委员会的组成实际上推动了中立部队也对印尼共产党发动攻击。

当然，这还难以反驳萧先生的以下论点，即国际反共势力也于1965年对印尼共产党设下的陷阱，以及：“印尼共产党由于缺乏警惕性而掉入这个陷阱”。我在《大屠杀的借口》一书中是这么分析的：夏姆并没有为印尼共产党之外的其他组织做事，无论是要消灭印尼共产党的美国中央情报局、克格勃或是陆军。夏姆的主要错误是粗心大意，没有规划和领导运动的能力，而并非因为他是双重

间谍和叛徒。

从美国的解密材料中，我们还知道，美国与印尼陆军将领们一起，积极挑动印尼共产党先采取行动。他们等待着发生什么事件，可以用来作为借口的来谴责印尼共产党。艾地显然觉得有理由率先采取行动，并且有信心能够取得胜利，以至于掉进了陷阱。

9·30运动后，萧先生在评估对印尼共产党党员攻击的凶猛程度时，毫不犹豫地批评印尼共产党的领导。他提出了很多人都在提出的问题。为什么印尼共产党竟没有采取任何行动来反抗这些疯狂的攻击？萧先生的答案是，印尼共产党已成为一个只会听从上级命令的党。1965年10月1日之后，艾地藏匿在中爪哇，政治局也散伙了。艾地的指示，是等待苏加诺总统指出一条出路。这是一项为了和平而不抵抗的指示。

面对苏加诺都阻止不了的攻击，印尼共产党的

领导显然没有能力改变其战略并组织抵抗：“后来艾地在中爪哇到底做了什么，不清楚……艾地为逃避追捕而居无定所，显然无法行使其印尼共产党主席的领导职能。”

萧先生在20世纪70年代便认识到，面对苏哈托独裁统治，印尼必须回到法治和公民权的原则：“我觉得有必要返回‘法治’的原则，确立‘无罪推定’的原则（在被法庭公正地证明之前皆视为‘清白’），确立‘公平审判’的原则（法院公平公正地审判案件）和重视《世界人权宣言》。”

萧先生明智并恰当地指出，潘查希拉的“人道主义”原则，或对“人性”的承诺，必须符合联合国在1948年的《世界人权宣言》（UDHR）的定义：“所以，必须公正、文明地实行人道主义，不得另搞一套，这是全人类公认的人权，因此必须毫无例外地实行。”

萧先生在1981年逝世时年纪并不算很大。他的死应该归咎于苏哈托政权，监狱的恶劣条件毁了他的健康。

苏哈托时代的大规模屠杀和监禁摧毁了许多最优秀的、最光辉的印尼人的生命。最优秀的作家、画家、知识分子和组织者被杀害、被迫害成终身残疾、被噤声、被恐吓和被流放。取代他们的，是恶棍、心胸狭隘的军官、贪腐者和无能的机会主义者，一群乌合之众。

随着萧先生的逝世，印尼失去了一个响亮的人权之声。他是我们应该记住的开国元勋之一，我们民族的共和国诞生，制定最早的两部宪法，他都参加了。他是一个明白人，聪明人，在苏哈托独裁政权最鼎盛的时期，他提醒印尼人民说，他们是拥有各种公民权的人。